

# «Turner von Faszination Feuerwehr ergriffen»

Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Zug (FFZ)

**So vielfältig das Aufgaben-  
gebiet der FFZ ist, so span-  
nend und attraktiv sind  
die Übungen und Kurse.**

Acht Zylinder, vier Achsen, 540 PS. Das Universallöschfahrzeug (ULF) «Kolin 3» steht in Stellung, die Übungsteilnehmenden schauen gebannt ins Feuer. In einer Kiesgrube übt die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Zug (FFZ) den dreifachen Brandschutz.

## Geboren im Jahre 1879

Es war im Jahre 1863 als sich eine Schar Turner entschloss die Feuerwehraufgaben zu übernehmen. Sie gründeten das Steiger Rettungskorps. Aus diesem entstand 1879 die FFZ. Die damaligen Verantwortlichen der FFZ boten der Stadt Zug an die Feuerwehraufgaben für die Stadt zu übernehmen. Die Stadtoberen waren diesem Vorhaben wohlgesinnt, und nahmen das Angebot an. An dieser Ausgangslage hat sich bis zum heutigen Tag nichts geändert. Der Stadtrat in corpore beweist seine volle Unterstützung und Verbundenheit mit der FFZ jeweils mit dem vollständigen Erscheinen an der Generalversammlung Ende Januar. 1993 wurde die Jugendfeuerwehr der FFZ ins Leben gerufen. Die Mannschaft besteht aus Mädchen und Jungen im Alter zwischen 12 und 18 Jahren aus dem ganzen Kanton. Mit 18 Jahren ist der Übertritt zu den Aktiven möglich. Die Jugendfeuerwehr trifft sich einmal im Monat zu einer Übung. Auf dem Pro-



Bild: FFZ

Übung «Dreifacher Brandschutz» mit dem Universallöschfahrzeug.

gramm stehen die Ausbildung des Feuerwehrhandwerks sowie spannende Freizeitaktivitäten.

## Umfassender Stützpunkt- Auftrag

Die FFZ ist eine Gemeindefeuerwehr und übernimmt gleichzeitig die Aufgaben der kantonalen Stützpunktwehr. Dazu gehören die Öl-, Chemie-, und Strahlenwehr, Strassenrettungen sowie Einsätze auf der Autobahn sowie Bahnanlagen. Als grösste Gefahr gelten zunehmend die Transporte gefährlicher Güter auf Strasse und Schiene. Bei Einsätzen auf Nationalstrassen (Notsignalisation, Ab-

sperungen) leistet der Verkehrsdienst der FFZ wertvolle Arbeit, um die Sicherheit, der im Einsatz stehenden Organisationen, zu gewährleisten. Eine besondere Herausforderung sind Einsätze auf Bahnanlagen und in Tunnels. Dafür verfügt die FFZ über einen gelesegängigen Grosslüfter. Muss die FFZ auf Stadtgebiet oder in den übrigen Zuger Gemeinden einen Schweren Wassertransport erstellen, kann sie auf eine Hydrosub-Pumpe und zwei Motorspritzen (Typ 4) zurückgreifen. Am Ufer des Zugersees befinden sich diverse Standorte für eine Wasserentnahme.

## Spezialformation

Der Technische Zug ist innerhalb der Stützpunktfeuerwehr eine Spezialformation, die vorwiegend bei Verkehrsunfällen und den damit verbundenen Strassenrettungen aufgebunden wird. Der Aufgabenkatalog reicht von der Rettung aus Unfallfahrzeugen über die Bergung aus unzugänglichem Gelände, aus Höhen und Tiefen (Extremrettungen) bis hin zur Bergung von Verunfallten aus Trümmern. All diese Einsätze verlangen von den Angehörigen dieser Formation neben physischer und psychischer Belastbarkeit auch viel Fachwissen. Die Übungen und Einsätze erfolgen in

enger Zusammenarbeit mit dem Rettungsdienst des Kantons Zug.

## Gelebte Kameradschaft

Die FFZ unter dem Kommando von Major Daniel Jauch organisiert im Auftrag der Einwohnergemeinde Zug den Feuerwehrdienst in der Stadt Zug. Als Verein organisiert, ist die FFZ eine der wenigen noch existierenden freiwilligen Feuerwehren der Schweiz. Der Beitritt in die FFZ basiert auf der Freiwilligkeit. «Freiwillig» bedeutet, dass der Dienst und die vereinlichten Aktivitäten unbesoldet geleistet werden. Den Gesamtverein FFZ mit dem Präsidenten Martin Kümmerli an der Spitze muss man sich als «Dachverband» vorstellen mit eigenen Statuten und einem Vorstand an der Spitze. Die insgesamt sieben Korps und Löschzüge sind ebenfalls als selbstständige Vereine organisiert. Sie sind der Ort, wo die Kameradschaft auch ausserhalb der dienstlichen Aktivitäten gelebt wird.

## Chumm doch au ... !

Möchten Sie ausserordentliche Ereignisse, Geselligkeit und Kameradschaft erleben? Die FFZ bietet eine spannende und vielfältige Ausbildung und Freizeitbeschäftigung. Sie lernen neue Kameradinnen und Kameraden kennen und können ein tolles Beziehungsnetz aufbauen. Besuchen Sie unsere Internetseite [www.ffz.ch](http://www.ffz.ch) und klicken Sie auf den Knopf «Chumm doch au id füürwehr!». Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Quelle: FFZ Stadt Zug

**Fahrschule**  
X X L  
Auto - Motorrad

Aktivmitglied der FFZ

041-720 18 08  
[www.fahrschule-xxl.ch](http://www.fahrschule-xxl.ch)  
[richi@fahrschule-xxl.ch](mailto:richi@fahrschule-xxl.ch)

Korkboden...

Showroom  
Beratung  
Verkauf  
Verlegung

- einzigartig
- kompetent
- freundlich
- fachmännisch

Korbena AG  
Bodenbeläge  
Luzernerstrasse 32  
6030 Ebikon  
041/422 14 14  
[www.korbena.ch](http://www.korbena.ch)

KORBENA  
KORK  
STUDIO

trinken und geniessen

Getränkemarkt Industriestrasse 47, Zug  
Getränkemarkt Lindengasse 1, Unterägeri

**WEBER-VONESCH**

**FRITZ  
WEBER AG**

**Metall- und Stahlbau  
Brandschutztüren  
Fluchttreppen**

Fritz Weber AG, 6301 Zug  
Oberallmendstrasse 20b  
Telefon 041 761 22 23  
[info@metallbau-weber.ch](mailto:info@metallbau-weber.ch)

**Elektro  
Piffner**

28 Jahre  
helle Freude

Installationen  
Telekom  
Lichttechnik  
Gebäudetechnik  
Reparaturen  
Planung

Elektro Piffner AG  
Landhausweg 3  
CH-6300 Zug  
Tel. 041 720 27 20  
Fax 041 720 27 24  
[www.HelleFreude.ch](http://www.HelleFreude.ch)

**Und jetzt?...Direkt zum LISIBACH!**

Unser technisch modernst ausgerüsteter Betrieb und unser gut ausgebildetes Team ist die beste Voraussetzung für zufriedene Kunden.

Unfallreparaturen aller Automarken  
VSCI Mit Fachbetrieb-Garantie

**Lisibach Carrosserie AG**  
Grienbachstrasse 34  
6300 Zug  
Telefon 041 761 16 70  
[info@carrosserie-lisibach.ch](mailto:info@carrosserie-lisibach.ch)

**Feuerwehr Notruf - wählen Sie Tel. 118**



Szene einer Strassenrettung aus der FFZ-Multivision.



Übung der FFZ-Seerettung auf dem Zugensee.



Übung der Jugendfeuerwehr in Zug.

Bilder: FFZ

Schadensskizze

Was auch immer passiert:  
Wir helfen Ihnen rasch und unkompliziert aus der Patsche. [www.mobi.ch](http://www.mobi.ch)

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Zug, Patrick Göcking  
Zeughausgasse 2, 6301 Zug  
Telefon 041 729 72 72, Telefax 041 729 72 62  
[zug@mobi.ch](http://zug@mobi.ch), [www.mobizug.ch](http://www.mobizug.ch)

210211B04GA

Wasser  
Energie  
Telekom

wwz.ch

Versorgt mit Lebensqualität

**GEBÄUDE**  
VERSICHERUNG ZUG

Versicherung ■ Brandschutz ■ Feuerwehnspektorat  
[www.gvzg.ch](http://www.gvzg.ch)

## Verhalten im Brandfall

**1. ALARMIEREN**

- Sofort Feuerwehr alarmieren (Telefon 118).
- Ort, Strasse, Ereignis sowie Name und Adresse des Anrufers angeben.
- Gefährdete Personen und Hauszentrale benachrichtigen.

**2. RETTEN**

- Menschen und Tiere retten.
- Personen mit brennenden Kleidern in Decken oder Mäntel hüllen und auf dem Boden wälzen.
- Fenster und Türen schliessen, um die Brandausbreitung zu verzögern.
- Brandstelle über Fluchtweg verlassen (Ausgänge, Treppen, Notausstiege).
- Keine Aufzüge benutzen!
- Bei verrauchten Treppenhäusern und Korridoren im Zimmer bleiben und Türen abdichten. Auf die Feuerwehr warten und sich am geschlossenen Fenster bemerkbar machen.

**3. LÖSCHEN**

- Brand mit den vorhandenen Mitteln bekämpfen (Handfeuerlöscher, Innenhydranten).
- Brände von Öl oder Fett mit feuchtem Tuch oder Löschdecke zudecken.
- Brände von elektrischen Geräten: Sofort Stecker ausziehen oder Gerät abschalten.
- Eintreffende Feuerwehr einweisen.